



COMMERCIAL

0.5 GAL ELECTROSTATIC SPRAYER

For use with model CH90100
Pour utilisation avec les modèle CH90100.
Para usar con los modelo CH90100.



- ⚠ WARNING:** ALWAYS REMOVE THE BATTERY PACK FROM the appliance before making any adjustments, changing accessories, storing product, cleaning or when not in use.

⚠ AVERTISSEMENT : RETIREZ TOUJOURS LE BLOC-PILES de l'appareil avant d'effectuer des réglages, de changer d'accessoires ou d'entreposer ou de nettoyer le produit ou lorsqu'il n'est pas utilisé.

⚠ ADVERTENCIA: SIEMPRE RETIRE EL PAQUETE DE BATERÍAS del aparato antes de realizar cualquier ajuste, cambiar accesorios, almacenar el producto, limpiarlo, o cuando no esté en uso.
- ⚠ WARNING:** Know your chemical sprayer. Read and understand the operator's manual and observe the warnings and instruction labels affixed to the tool.

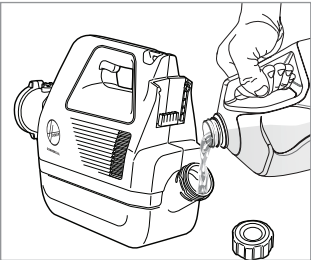
⚠ MISE EN GARDE : Apprenez à connaître votre pulvérisateur de produits chimiques. Vous devez lire et comprendre le manuel d'utilisation et porter attention aux mises en garde et aux étiquettes de directives apposées sur l'outil.

⚠ ADVERTENCIA: Conozca su pulverizador químico. Lea y comprenda el manual del operador, y observe las etiquetas de instrucciones y advertencias adheridas a la herramienta.
- ⚠ WARNING:** Before using any sanitizer or other spray materials in this sprayer, read the label on its original container thoroughly and follow its directions. Some spray materials are dangerous and should not be used in this sprayer, as they can damage the sprayer and cause serious bodily injury or property damage.

⚠ MISE EN GARDE : Avant de mettre un désinfectant ou un produit de pulvérisation dans le pulvérisateur, lisez attentivement l'étiquette sur le contenant d'origine et suivez ses directives. Certains produits de pulvérisation sont dangereux et ne doivent pas être utilisés dans ce pulvérisateur, car ils peuvent l'endommager et causer des dommages matériels ou des blessures graves.

⚠ ADVERTENCIA: Antes de utilizar cualquier desinfectante u otro material de pulverización en este pulverizador, lea detenidamente la etiqueta de su envase original y siga las instrucciones. Algunos materiales de pulverización son peligrosos y no deben utilizarse en este pulverizador, ya que pueden dañarlo y provocar lesiones corporales graves o daños a la propiedad.

Daily Operation / Fontionnement quotidien / Funcionamiento a Diario



FILLING THE TANK

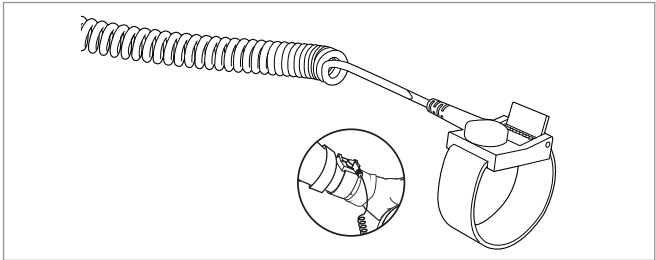
- Liquids used must be as thin as water. Thicker liquids will not spray properly.
- Do not overfill the tank.
- Turn off the electrostatic function and remove the battery from the unit.
- Unscrew the cap and remove it from the tank.
- Fill the tank with the desired liquid, up to 1/2 gal.

REMPLIR LE RÉSERVOIR

- Les liquides utilisés doivent être aussi fins que l'eau. Les liquides plus épais ne se pulvérisent pas correctement.
- Ne pas trop remplir le réservoir.
- Désactivez la fonction électrostatique et retirez la batterie de l'appareil.
- Dévissez le bouchon et retirez-le du réservoir.
- Remplissez le réservoir avec le liquide désiré, jusqu'à 1/2 gal.

LLENANDO EL TANQUE

- Los líquidos utilizados deben ser tan finos como el agua. Los líquidos más espesos no se rociarán adecuadamente.
- No llene demasiado el tanque.
- Apague la función electrostática y retire la batería de la unidad.
- Desenrosque la tapa y retírela del tanque.
- Llene el tanque con el líquido deseado, hasta 1/2 galón.



USING THE ANTI-STATIC STRAP

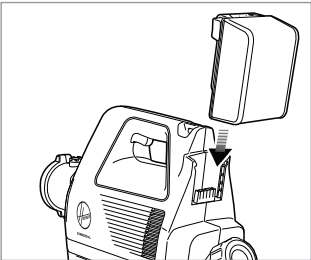
- Slip the anti-static band onto your wrist or arm.
 - Lift the locking tab and pull the end of the strap to tighten as needed.
 - After adjusting, lower the locking tab to secure to the strap.
 - The anti-static strap must be fastened to the user in a place that makes direct contact with the user's skin.
 - If the anti-static strap placement interferes with gloves or similar protective equipment, the anti-static strap must be worn underneath the protective equipment.
 - If the anti-static strap becomes disconnected or damaged in any way, stop the sprayer and follow the instructions for replacing the strap in the Maintenance section.
 - The anti-static strap should not be worn while performing maintenance.
 - The electrostatic function must be turned off before the anti-static strap is removed.
- UTILISATION DE LA SANGLE ANTISTA-TIQUE
- Faites glisser la bande antistatique sur votre poignet ou votre bras.
 - Soulevez la languette de verrouillage et tirez sur l'extrémité de la sangle pour la resserrer si nécessaire.
 - Après le réglage, abaissez la languette de verrouillage pour la fixer à la sangle.
 - La sangle antistatique doit être fixée à l'utilisateur à un endroit qui est en contact direct avec la peau de l'utilisateur.
 - Si le placement de la sangle antistatique interfère avec des gants

ou un équipement de protection similaire, la sangle antistatique doit être portée sous l'équipement de protection.

- Si la sangle antistatique se détache ou est endommagée de quelque manière que ce soit, arrêtez le pulvérisateur et suivez les instructions de remplacement de la sangle dans la section Entretien.
- La sangle antistatique ne doit pas être portée lors de l'entretien.
- La fonction électrostatique doit être désactivée avant que la sangle antistatique ne soit retirée.

USANDO LA CORREA ANTIESTÁTICA

- Desliza la banda antiestática en tu muñeca o brazo.
- Levante la lengüeta de bloqueo y tire del extremo de la correa para apretarla cuando sea necesario.
- Después de ajustarlo, baje la lengüeta de bloqueo para asegurarla a la correa.
- La correa antiestática debe sujetarse al usuario en un lugar que esté en contacto directo con su piel.
- Si la colocación de la correa antiestática interfiere con los guantes o equipos de protección similares, la correa antiestática debe llevarse debajo del equipo de protección.
- Si la correa antiestática se desconecta o se daña de alguna manera, detenga el pulverizador y siga las instrucciones para reemplazar la correa en la sección de Mantenimiento.
- La correa antiestática no debe ser usada mientras se realiza el mantenimiento.
- La función electrostática debe apagarse antes de retirar la cinta antiestática.



CONNECTING THE BATTERY PACK

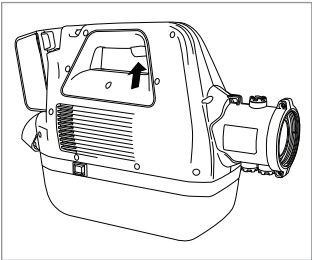
- Align the grooves on the battery pack with the raised ribs in the battery port and place the battery pack in the tool.
- Make sure the latches on each side of the battery pack snap in place and that the battery pack is secured in the tool before beginning operation.

CONNEXION DE LA BATTERIE

- Alignez les rainures du bloc-piles avec les nervures en relief dans le port de la batterie et placez la batterie dans l'outil.
- Assurez-vous que les loquets de chaque côté de la batterie se mettent en place et que le bloc-piles est fixé dans l'outil avant de commencer l'exploitation.

CONEXIÓN DE LA BATERÍA

- Alinear los surcos del paquete de baterías con las costillas levantadas en el puerto de la batería y colocar el paquete de baterías en la herramienta.
- Asegúrate de que los cerrojos de cada lado de la de la batería se encajen en su lugar y que el El paquete de baterías está asegurado en la herramienta antes de empezar la operación.



POWER CONTROLS

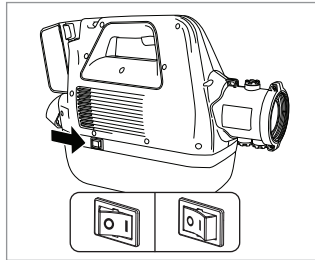
- To turn the sprayer ON, depress the switch trigger.
- To turn the sprayer OFF, release the switch trigger.

CONTRÔLES DE PUISSANCE

- Pour mettre le pulvérisateur en marche, appuyez sur la gâchette de l'interrupteur.
- Pour éteindre le pulvérisateur, relâchez la gâchette de l'interrupteur.

CONTROLES DE ENERGÍA

- Para encender el rociador, presione el gatillo del interruptor.
- Para apagar el pulverizador, suelte el gatillo del interruptor.



ELECTROSTATIC MODE

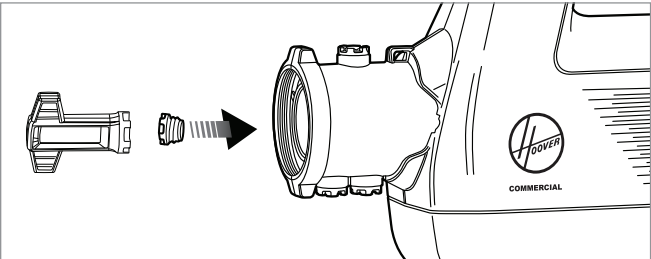
- To activate Electrostatic Mode: Press switch located on the bottom right side of the unit to ON position.
- To deactivate Electrostatic Mode: Press switch located on the bottom right side of the unit to OFF position.

MODE ÉLECTROSTATIQUE

- Pour activer le mode électrostatique : Appuyez sur l'interrupteur situé en bas à droite de l'appareil pour le mettre en position ON.
- Pour désactiver le mode électrostatique : Appuyez sur l'interrupteur situé en bas à droite de l'appareil pour le mettre en position OFF.

MODO ELECTROSTÁTICO

- Para activar el modo electrostático: Presione el interruptor ubicado en la parte inferior derecha de la unidad a la posición ON.
- Para desactivar el modo electrostático: Presione el interruptor ubicado en la parte inferior derecha de la unidad a la posición OFF.



REPLACEABLE NOZZLE

- To select a spray pattern place the desired nozzle tip in the nozzle of the sprayer and tighten with the included t-handle nozzle tool.
- Red: Lowest Coverage-40 microns
Black: Low Coverage-65 microns
Green: Medium Coverage-85 microns
Blue: High Coverage-160 microns
- Ensure the nozzle is tight in place using the include t-handle nozzle tool.

BUSE REMPLAÇABLE

- Pour sélectionner un modèle de pulvérisation, placez l'embout de la buse souhaitée dans la buse du pulvérisateur et serrez avec l'outil à buse à poignée en T fourni.

Rouge : Couverture la plus faible - 40 microns
Noir : Faible couverture - 65 microns
Vert : Couverture moyenne - 85 microns

Bleu : Couverture élevée - 160 microns

- Assurez-vous que la buse est bien en place en utilisant l'outil de buse à poignée en T inclus.

BOQUILLA REEMPLAZABLE

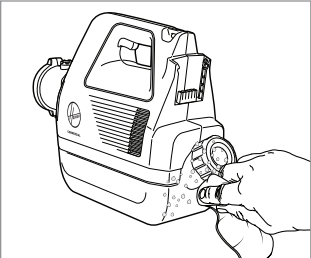
- Para seleccionar un patrón de pulverización, mueva el selector de boquillas al patrón de pulverización deseado.

Rojo: Cobertura mínima-40 micras
Negro: Cobertura baja-65 micras

Verde: Cobertura media-85 micras
Azul: Cobertura alta-160 micras

- Asegúrese de que la boquilla esté bien ajustada en su lugar utilizando la herramienta para boquillas con mango en T incluida.

After Care & Cleaning / Après l'entretien et le nettoyage / Cuidado y limpieza posterior



CLEANING THE TANK AND SPRAY LINES

- Turn off the electrostatic function and remove the battery from the unit.
- Remove the tank and unscrew the cap.

- Drain the contents of the tank through the fill area.
NOTE: Drain the contents back into the original container. Do not store chemicals in the tank.
- Fill the tank about one-third full with clean water. A small amount of mild household detergent may be added.
- Wipe the outside of the tank with a clean, dry cloth.
- Replace the cap. Reinstall the tank and latch to secure.
- Reinstall the battery pack. Spray until the tank has been emptied. Make sure to direct the spray toward an area that will not be damaged by the spray solution.
- Refill and repeat the procedure

with clean water. It may be necessary to rinse the tank more than once, then drain again as directed above.

- Allow all pieces to completely dry before reinstalling parts and storing the unit.

NETTOYAGE DU RÉSERVOIR ET DES CONDUITES DE PULVÉRISATION :

- Désactivez la fonction électrostatique et retirez la batterie de l'appareil.
- Retirez le réservoir et dévissez le bouchon.
- Videz le contenu du réservoir par la zone de remplissage.

REMARQUE : Videz le contenu dans le récipient d'origine. Ne stockez pas les produits chimiques dans le réservoir.

- Remplissez le réservoir d'environ un tiers d'eau propre. Une petite quantité de détergent ménager doux peut être ajoutée.
- Essuyer l'extérieur du réservoir avec un chiffon propre et sec.
- Remettez le bouchon en place. Réinstallez le réservoir et verrouillez pour sécuriser.
- Réinstallez la batterie. Vaporisez jusqu'à ce que le réservoir soit vidé. Veillez à diriger le jet vers une zone qui ne sera pas endommagée par la solution de pulvérisation.
- Remplissez et répétez la procédure avec de l'eau propre. Il peut être nécessaire de rincer le réservoir plus d'une fois, puis de le vidanger à nouveau comme indiqué

ci-dessus.

- Laissez toutes les pièces sécher complètement avant de réinstaller les pièces et de ranger l'appareil.

LIMPIAR EL TANQUE Y LOS CONDUCTOS DE ROCIADO:

- Apague la función electrostática y retire la batería de la unidad.
- Retire el depósito y desenrosque la tapa.
- Vaciar el contenido del tanque a través del área de llenado.

NOTA: Vaciar el contenido en el contenedor original. No almacene productos químicos en el tanque.

- Llene el tanque un tercio con agua limpia. Se puede añadir una pequeña cantidad de detergente doméstico suave.

- Limpeie o exterior do tanque com um pano limpo e seco.
- Vuelva a colocar la tapa. Vuelva a instalar el tanque y el pestillo para asegurar.
- Reinstale la batería. Rocíe hasta que el tanque se haya vaciado. Asegúrese de dirigir el rocío hacia un área que no se dañe con la solución de rocío.
- Rellene y repita el procedimiento con agua limpia. Puede ser necesario enjuagar el tanque más de una vez, y luego drenar de nuevo como se indica arriba.
- Deje que todas las piezas se sequen completamente antes de reinstalarlas y almacenar la unidad.

For all safety precautions, please see User Manual.
Pour obtenir toutes les mesures de sécurité, veuillez vous reporter au guide de l'utilisateur.
Para consultar todas las precauciones de seguridad, consulte el Manual del usuario.